

ČERVA 01080015 DIPPER

GB **PROTECTIVE GLOVES**

Description: Five fingers seamless protection gloves knitted from cotton/polyester with wrinkle latex coating on the palm and fingers. Available sizes 7-11 in shortened lengths for special applications, according EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2003 and EN 407:2004. Do not use these gloves when protection in the cuff area is needed.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical and thermal risks in dry conditions, especially in fine engineering, machinery, warehouses, light industry etc.

Features and marking:

			
read the identification instruction of the manufacturer	EC conformity marking	mechanical hazards icon	thermal hazards icon

3141 – protection levels **EN388:03**

Abrasion resistance: 3 **01080015 DIPPER** - article
Cut resistance: 1 **Size**
Tear resistance: 4 **production date (month/year)**
Puncture resistance: 1 **class x**

x1xxxx – protection leives **EN407:04**

Flammability **class x**
Contact heat **class 1**
Convective heat **class x**
Radiant heat **class x**
Small splashes of molten metal **class x**
Large quantities of molten metal **class x**

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and lat gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 3 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

AL DOREZA MBROJTSE

Práshkrimi: Doreza mbrojtset me pesë gishta pa epeje, thurje pambuk u / poliestër, shtrесе e ruderh latex mbi pellembe dhe gishta. Masat e disponueshme 7-11, te shkurtra për aplikime të veçanta, sipas EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2003 dhe EN 407:2004. Mos përdorni këto doreza kur është e nevojshme mbrojtja në zonen e kyçit te dore.

Përdorimi: Doreza janë të dizajnuara për mbrojtjen e dorës kundër rreziqeve mekanike dhe termike në kushte të thatë, sidomos në inxhinieri, makineri, magazina, industrinë e lehtë, etj.

Karakteristikat dhe Shenjat:

			
Lexoni identifikimin e prodhuesit E përdorimit	Shenja e konformitetit të CE	Ikona e rreziqeve mekanike	Ikona e rreziqeve termike

3141 – Nivelë I mbrojtjes **EN388:03**

Konsumimi: 3 **01080015 DIPPER** – artikulli
Preje: 1 **Masa**
Grisja: 4 **data e prodhimit(muaj / viti)**
Shpim: 1 **class x**

x1xxxx – Nivelë I Mbrojtjes **EN407:04**

Djeshmheria **Klasi x**
Kontakti me nxehtesine **Klasi 1**
Percjellja e nxehtesise **Klasi x**
Percjellja e nxehtesise **Klasi x**
Grimca te vogla metal te shkrire **Klasi x**
Sasi e madhe e madhe metal i shkrire **Klasi x**

Mirembajtja dhe përdori i dorezes.Mbrojni dorezat nga nxehtesia. Mos i ekspozoni tek solucione organike ose avujt e tyre, lubrifikantë, yndyrat, vajrat e tyre minerale dhe ujë. Mos përdorni pajisjet me furçe nga paprastësitë dhe lerenti te thahen ne temperature dhore. Dorezat nuk mund te lahjen me lavatrice ose pastim kimik.

Kujdes: Dorezat nuk duhet të përdoret nëse ekziston një rrezik i pjesëve lëvizëse te makinërise. Karakteristikat mbrojtëse janë aplikuar vetëm në pjesën e pellembes se dorezës. Gjithmonë përdorni masen e saktë dhe kontrolloni gjendjen e tyre para çdo përdorimi. Asnjëherë mos përdorni doreza te konsumuara, te ngurtësuar apo te dëmtuara. Përdorimi i dorezave mund të shkaktojë acarim të lëkurës dhe reaksion alergjik tek njerëzit me lëkurë shumë të ndjeshme, në raste të tilla të mos i përdorni më tej dorezat.

Transporti dhe magazinimi: Doreza duhet të transportohen në paketim original ose ne një mbulesë plastike, duhet te ruhen ne vende te thata, kushte te ftohta dhe larg nga rrezet e diellit. Jetejagatësia ne raft është 3 vjet nga data e prodhimit, kur ruhen në kushte të përshatshme.

Certifikatë të CE është lëshuar nga organ I autorizuar Nr 2369 VIPO A.Š., gjenerali Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak

Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Čeke

BG ПРЕДПАЗНИ РЪКВАЩИ С ПЕТ ПРЪСТА

Описание: Предпазни ръкавици с пет пръсти, безшевни, от трико със състав памук/полиестер. С латексно покритие в областта на дланта и пръстите. Предлагат се в размери 7 - 11 в съкъен размер за специални приложения, в съответствие със стандарти EN420:2003+A1:2009, EN 407: 2004 и EN 388:2003. Ръкавиците да не се използват когато е нужна защита в областта на маншетите.

Употреба: Ръкавиците са предназначени за защита на ръката от механични или термални травми във сухи условия, и в частност във фината техника, машиностроене, работа в складови помещения, лека промишленост и т.н.

Особенисти и означение:

			
Прочетете инструкцията на CERVA	Лицензиран произведител със стандарт EC	Символ за опасност от механична травма	Символ за опасност от изгаряния

3141 – нива на защита **EN388:03**

Прорязване: 3 **01080015 DIPPER** - артикул
Прорязване: 1 **Размер**
Прорязване: 4 **година на производство (m/r)**
Прободжәне: 1 **class x**

x1xxxx – нива на защита по стандарт **EN407:04**

Запалимост **class x**
Контактична топлина **class 1**
Конвективна топлина **class x**
Лъчиста топлина **class x**
Мали пръски разотпен метал **class x**
Големи количества разотпен метал **class x**

Поддръжка и употреба на предпазните ръкавици: Да се държат далеч от източници на топлина, да не влизат в контакт с органични разтворители и техните изпарения, смазки, мазнини, минерални масла и вода. Отстранявайте грубата мръсотия с четка и оставете ръкавиците да съхнат на стайна

температура след употреба. Ръкавиците да не се перат или чистят на химическо чистене.

Внимание: Ръкавиците да не се използват ако има риск да се закънат във подвижни части или машини. Защитните характеристики на ръкавиците се проявяват само на дланта. Да се използва само правилен размер ръкавици и състоянието им да се проверея преди употреба. Да не се употребяват износени, втвърдени или повредени по друг начин ръкавици. Употребта може да причини обриви и алергични реакции при хора с чувствителна кожа, като при подобни случаи ръкавиците следва да не се ползват повече.

Превоз и съхранение: Ръкавиците се транспортират само в оригиналната опаковка или в пластмасов калъф, съхраняват се в сухи, хладни условия и далеч от слънчева светлина. Срок на годност: 3 години от датата на производство при подходящи условия.

Сертификат тип EC с издаден от нотифицирано лице No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia

Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

CZ PĚTIPRSTÉ OCHRANNÉ RUKAVICE

Popis: PĚtiprsté ochranně rukavice z bezševného úpletu bavlna/polyester se zvrásněným náhosem přirodního kaučuku. Jsou dodávány ve velikostech 7-11 s dĚlným upravenou pro speciální použití v souladu s EN 420:2003+A1:2009 a EN 388:2003 a EN 407:2004, nepoužívejte je, pokud je vyžadována ochrana zápěstí.

Použití: Manipulace s materiály za sucha i za vlhka. Ochrana před mechanickými a tepelnými riziky. Manipulace s materiály, montážní práce, použití ve všech oborech průmyslu.

Vlastnosti a značení:

			
piktogram informace	identifikační výrobce	značka shody	piktogram mechanická rizika

3141 - Stupně ochrany **EN388:03**

Stupeň ochrany proti oděru: 3
Stupeň ochrany proti porážení šepeli: 1
Stupeň ochrany proti drážděním trhání: 4
Stupeň ochrany proti propichnutí: 1

x1xxxx - Stupně ochrany **EN407:04**

Odolnost proti hoření třída X
Odolnost proti kontaktnímu teplu třída 1
Odolnost proti konvekčnímu teplu třída X
Odolnost proti sálavému teplu třída X
Odolnost proti malým rozstříkům kovu třída X
Odolnost proti velkým rozstříkům kovu třída X

EC type certificate has been issued by a notified body No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia





Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

DE DOREZA MBROJTSE

Práshkrimi: Doreza mbrojtset me pesë gishta pa epeje, thurje pambuk u / poliestër, shtrесе e ruderh latex mbi pellembe dhe gishta. Masat e disponueshme 7-11, te shkurtra për aplikime të veçanta, sipas EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2003 dhe EN 407:2004. Mos përdorni këto doreza kur është e nevojshme mbrojtja në zonen e kyçit te dore.

Përdorimi: Doreza janë të dizajnuara për mbrojtjen e dorës kundër rreziqeve mekanike dhe termike në kushte të thatë, sidomos në inxhinieri, makineri, magazina, industrinë e lehtë, etj.

Karakteristikat dhe Shenjat:

			
Lexoni identifikimin e prodhuesit E përdorimit	Shenja e konformitetit të CE	Ikona e rreziqeve mekanike	Ikona e rreziqeve termike

3141 – Nivelë I mbrojtjes **EN388:03**

Konsumimi: 3 **01080015 DIPPER** – artikulli
Preje: 1 **Masa**
Grisja: 4 **data e prodhimit(muaj / viti)**
Shpim: 1 **class x**

x1xxxx – Nivelë I Mbrojtjes **EN407:04**

Djeshmheria **Klasi x**
Kontakti me nxehtesine **Klasi 1**
Percjellja e nxehtesise **Klasi x**
Percjellja e nxehtesise **Klasi x**
Grimca te vogla metal te shkrire **Klasi x**
Sasi e madhe e madhe metal i shkrire **Klasi x**

Mirembajtja dhe përdori i dorezes.Mbrojni dorezat nga nxehtesia. Mos i ekspozoni tek solucione organike ose avujt e tyre, lubrifikantë, yndyrat, vajrat e tyre minerale dhe ujë. Mos përdorni pajisjet me furçe nga paprastësitë dhe lerenti te thahen ne temperature dhore. Dorezat nuk mund te lahjen me lavatrice ose pastim kimik.

Kujdes: Dorezat nuk duhet të përdoret nëse ekziston një rrezik i pjesëve lëvizëse te makinërise. Karakteristikat mbrojtëse janë aplikuar vetëm në pjesën e pellembes se dorezës. Gjithmonë përdorni masen e saktë dhe kontrolloni gjendjen e tyre para çdo përdorimi. Asnjëherë mos përdorni doreza te konsumuara, te ngurtësuar apo te dëmtuara. Përdorimi i dorezave mund të shkaktojë acarim të lëkurës dhe reaksion alergjik tek njerëzit me lëkurë shumë të ndjeshme, në raste të tilla të mos i përdorni më tej dorezat.

Transporti dhe magazinimi: Doreza duhet të transportohen në paketim original ose ne një mbulesë plastike, duhet te ruhen ne vende te thata, kushte te ftohta dhe larg nga rrezet e diellit. Jetejagatësia ne raft është 3 vjet nga data e prodhimit, kur ruhen në kushte të përshatshme.

Certifikatë të CE është lëshuar nga organ I autorizuar Nr 2369 VIPO A.Š., gjenerali Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak





Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Čeke

GB ПРЕДПАЗНИ РЪКВАЩИ С ПЕТ ПРЪСТА

Описание: Предпазни ръкавици с пет пръсти, безшевни, от трико със състав памук/полиестер. С латексно покритие в областта на дланта и пръстите. Предлагат се в размери 7 - 11 в съкъен размер за специални приложения, в съответствие със стандарти EN420:2003+A1:2009, EN 407: 2004 и EN 388:2003. Ръкавиците да не се използват когато е нужна защита в областта на маншетите.

Употреба: Ръкавиците са предназначени за защита на ръката от механични или термални травми във сухи условия, и в частност във фината техника, машиностроене, работа в складови помещения, лека промишленост и т.н.

Особенисти и означение:

			
Прочетете инструкцията на CERVA	Лицензиран произведител със стандарт EC	Символ за опасност от механична травма	Символ за опасност от изгаряния

3141 – нива на защита **EN388:03**

Прорязване: 3 **01080015 DIPPER** - артикул
Прорязване: 1 **Размер**
Прорязване: 4 **година на производство (m/r)**
Прободжәне: 1 **class x**

x1xxxx – нива на защита по стандарт **EN407:04**

Запалимост **class x**
Контактична топлина **class 1**
Конвективна топлина **class x**
Лъчиста топлина **class x**
Мали пръски разотпен метал **class x**
Големи количества разотпен метал **class x**

Поддръжка и употреба на предпазните ръкавици: Да се държат далеч от източници на топлина, да не влизат в контакт с органични разтворители и техните изпарения, смазки, мазнини, минерални масла и вода. Отстранявайте грубата мръсотия с четка и оставете ръкавиците да съхнат на стайна

EN 407

EN 388





EN 420

FI SUOJAKÄSINEET

Kuvaus: Viisisormiset suojakäsineet saumattomasta puuvilla/polyesterineuloksesta ryppytellillä luonnonkumipinnoitteella. Saatavana kokoina 7 ja 11 erityiskäyttöä varten lyhennetyllä pituudella standardien EN420:2003+A1:2009 ja EN 388:2003 mukaisesti. Älä käytä käsineitä toimipainetuissa, joissa vaaditaan ranteen suojausta.

Käyttö: Materiaalien käsittely, asennustyö kuivana ja kosteana. Käsineet suojaavat mekaanisilta vaikutuksilta. Käyttö kaikilla teollisuusaloilla, rakennustöissä ja maataloudessa.

Ominaisuudet ja merkinnät:

			
Läs bruger-vejledningen af producent	CE overensstemmelsesmærkning	Mekanisk risiko ikon	Varme og lid ikon

3141 – beskyttelses niveau **EN388:2003**

Slidstyrke (rotationer): 3
Størrelse: 1
produktionsdato (måned/år): 4

x1xxxx – beskyttelsesniveau **EN407:04**

Håndkædetålling: x
Vilkræftbestandværdi: 1
Varme (isolering): x
Stålelvæme: x
Smeltet metal (varmepåvirkning ved mindre sten) x
Smeltet metal (varmepåvirkning ved større mængde) x

Vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker: Beskyt handsken mod strålevæme. Må ikke udsættes for organiske opløsningsmidler, dampe, smøremidler, fedt, mineraloiler eller vand. Fjern groft snavs med en børste og lad handsker tørre frit, ved stuetemperatur efter brug. Handsker kan ikke vaskes eller renses.

Advarsel: Handsker skal ikke anvendes, hvis der er risiko for, at de bliver fanget af bevægelige maskindelen. Beskyttelsesfunktioner er kun gældende på håndfåden af handske. Brug aldrig slidte, ødelagte eller på anden måde beskadigede handsker.

Brug af handsker kan forårsage en vis irritation af huden og allergisk reaktion over hele kroppen ved folsom hud. I så fald skal handsken ikke længere benyttes.

Transport og opbevaring: Handsker skal opbevares i originalemballage. Opbevares bedst mørkt, tørt, køligt og væk fra direkte sollys. Holdbarhed er 3 år fra produktionsdatoen, hvis de opbevares i passende forhold.

EC Erklæring er udstedt af No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic.

EE KINDAD

Kirjeldus: Ömbusteta puuvill / poliester sõrmkindad, mille sõrmeosad ja peopesa on kaetud lateks kummiga. Saadaval suurused 7-11, vastavad EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2003 ja EN 407:2004 standarditele. Ärge kasutage kindaid, kui käe randmeosa peab olema kaetud.

Kasutamine: kindad on disainitud käte kaitsmiseks mehaaniliste ja termiliste vigastuste eest kuivades oludes, eelti peenemehaanikas, masinaehituses, ladudes, kergetööstuses jne.

Funktsioonid ja märgistused:

			
Lugege kasutusjuhendit	tootja kaubamär	EU vastavus-deklaratsioon	mehaanilist ohtude märgistus

3141 – sertifikaatsioon **EN388:03**

Abrasiivne vastupidavus: 3
Siseseelne kindlus: 1
Rebenemise kindlus: 4
Torkekindlus: 1

x1xxxx – kaitses tasemed **EN407:04**

Materjalil leegikindlus x
Kaitses soojusjuhtivuse vastu x
Kaitses lahitse leegi vastu x
Kaitses soojusjuhtivuse vastu x
Kaitses salmetalliprõkside vastu x
Kaitses salmetallist vastu x

Kinnaste kasutamine: Kindaid ei tohi jätta otseesse kuumesse kätte, ärge kasutage kindaid kui töötate orgaaniliste lahustega, mineraalõludega ja muude keemiliste ühenditega. Eemaldage üllidelt mõni harjaga ja jätke kindad toatemperatuurile. Kindaid ei tohi pesta pesumasinaga ega puhastada keemilises puhastuslahuses.

Hoiatus: kindaid ei tohi kasutada kui on oht, et kindad võivad jääda seadmete liikuvate osade külgevalvele. Ainult kinda peopesad on kaetud käik kaitsva materjaliga. Alati tule kasutada õiget kinda suurust, kontrollige kinnaste seisukorda enne kinda kasutamist. Ärge kasutage kantud ega kahjustatud kindaid. Kinnaste kasutamine võib tunduda nahaga inimestel tekitada nahahäiritust ja allergilist reaktsiooni. Sellisel juhul ei ole kindaid soovitatav rohkem kasutada.

Transport ja ladustamine: Kindaid transportatakse originaalpakendings või kilekotki pakituna, vajalik on ladustada kindaid kuivas, jahedates tingimustes ja eemal otsesest päikesevalgusest. Realiseerimiseeg on 3 aastat alates kinda tootmise kuupäevast (eeldusel, et kindad on käteldud nõutud tingimustes).

EC sertifikaat: No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia

Tootja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšehhi

ES GUANTES DE SEGURIDAD

Descripción: Guantes de seguridad de cinco dedos hechos en Algodón / poliéster con revestimiento de látex en palma y dedos. Disponibles en tallas 7-11 recordados para aplicaciones especiales conformes a EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2003 y EN 407:2004. No emplear si se requiere protección en los puños.

Use: Los guantes están diseñados para protección contra riesgos mecánicos en condiciones secas, en maquinaria, almacenes, industria ligera, etc.

Propiedades y marcas

			
leer el manual	identificación fabricante	Marca de conformidad EC	Ícono de riesgo mecánico

3141 – niveles de protección **EN388:03**

Resistencia a la abrasión: 3 **01080015 DIPPER** - artículo
Resistencia a cortes: 1 **Talle**
Resistencia

ĀERVA 01080015 DIPPER

NL LASHANDSCHOENEN

Beschrijving: Handschoenen gemaakt van latex palmcoating en katoen / polyester drager, 15 gauge, ultradun. Rondgebied. Verkrijgbaar in maat 7-11 volgens EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2003 en EN420:2004. Heeft deze handschoenen niet als bescherming in de manchet gebied nodig is.

Gebruik: Handschoenen zijn geschikt voor lassen en bieden bescherming tegen mechanische risico's in droge omstandigheden.

Eigenschappen en markering:

 informatie pictogram	 Leverancier	 Europese regelgeving	 pictogram voor mechanische risico's - hitte
--	---	--	---

3141 – beschermingsniveau EN388:03

Slijtvastheid:	3	01080015 DIPPER - artikel
Sniijveerstand:	1	maat
Scheursterkte:	4	productiedatum (maand/jaar)
Perforatieveerstand:	1	EN388:03 – normering

x1xxxx – beschermingsniveau EN407:04

Ontvlambaarheid:	klasse x
Contacthitte:	klasse 1
Geleidingshitte:	klasse x
Stralingshitte:	klasse x
Kleine spatten gesmolten metaal:	klasse x
Grote hoeveelheden gesmolten metaal:	klasse x

Reiniging en onderhoud: Bescherm de handschoenen tegen stralingshitte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en dampen, smeermiddelen, vetten, mineralen oliën en water. Verwijder drof vuil met een borstel en laat handschoenen drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstrengeling met bewegende onderdelen van machines. Gebruik altijd de juiste maat. Testen zijn uitgevoerd op de palm van de hand. Zowel nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig geïnspecteerd te worden op mogelijke beschadigingen voor gebruik. Gebruik van handschoenen kan een indicator van allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de handschoenen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts. Op dit moment is er geen standaardiserde methode om de UV-penetratie door de handschoen te testen. Echter, de huidige methode om lashandschoenen te maken laat geen UV-straling door. Worden de lashandschoenen gebruikt bij vlambooglassen, dan bieden deze geen bescherming tegen elektrische schokken veroorzaakt door een defect aan het lasmateriaal of aan de elektrische spanning. Natte, bevulde of door zweet doordrongen handschoenen verminderen de elektrische weerbaarheid van de handschoen en verhogen het risico.

Transport en opslag: Handschoenen moeten worden vervoerd in de originele verpakking of plastic zak. Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht. Indien juist opgeslagen zullen deze handschoenen maximaal 3 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de fabricagedatum. De gebruiksduur kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de toepassing en verantwoordelijkheidszin van de gebruiker. Deze dient zich te vergewissen van de geschiktheid van de handschoen voor het beoogde gebruik.

Certificaat is uitgereikt door erkende keuringsinstantie: N°2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovenská Republika

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

NO SVEISEHANSKER

Beskrivelse: 5-fingers vernehansker av sømløst strikket bomullstoff/polyester med et ruglet lag naturlig kautsjuk. De leveres i størrelsene 7 og 11 med en lengde som er tilpasset spesialbruk i samsvær med EN420:2003+A1:2009 og EN 388:2003. Ikke bruk dem dersom det kreves beskyttelse av händleddet.

Bruk: Händtering av materialer og monteringsarbeid under fuktige og tørre forhold. Beskyttelse mot mekanisk påvirkning. Bruk i alle industribransjer, byggebransjen og jordbruket.

Funksjoner og merkning:

 Les bruks-anvisningen	 Identifikasjon av produsent	 CE-samsværs-merkning	 Mekanisk risiko- ikon	 Varme og lid-ikon
---	---	--	---	---

3141 – beskyttelsesnivåer EN 388:03

Slitestyrke:	3	01080015 DIPPER - artikkel
Gjennomsnittskjæring:	1	størrelse
Istykkekjerringivng:	4	produksjonsår
Stikkmotstand:	1	

x1xxxx – beskyttelsesnivåer EN 407:04

Antennelseisfare	klasse x
Kontaktvarme	klasse 1
Isoleringsevne	klasse x
Strålevarme	klasse x
Metallspurt, små	klasse x
Metallspurt, store	klasse x

Instruksjoner for vedlikehold og bruk av beskyttelsehansker: Beskyt hanskene med strålevarme, sett ikk hanskene for organiske løsemiddel og eller -dampner, smøremidler, fett, mineraliske oljer eller vann. Etter bruk bør grovere tilsming fjernes med en fin børste. Hanskene bør oppbevares løst utstrakt ved romtemperatur. Hanskene er ikke egnet til vask eller kjemisk rensning.

Advarsel: Hanskene bør ikke brukes der hvor det er fare for at de kan vikles inn i bevegelige maskindeler. De beskyttende egenskapene relaterer kun til hanskens håndflate. Bruk aldri gjennomslitte, harde, eller på annen måte skadde hansker. For brukere som er spesielt følsomme, kan det forekomme hudirritasjon – hvis dette oppstår må hansen ikke brukes.

Transport og lagring: Hanskene bør transporteres i den originale forpakningen eller i plastpose. Oppbevares best i kjølige, tørre og ventilerte omgivelser. Unngå lagring i direkte sollys. Hanskenes estimerte holdbarhet er ca. 3 år fra produksjonsdatoen, hvis de har vært oppbevart under egnede forhold.

EC-type sertifikat er utstedt av det registrerte organ Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjekkia

PL REKAWICE OCHRONNE PIĘCIOPALCOWE

Opis: Rekawice ochronne z bawełny / poliestru z pięcioma palcami, bezszwowe, powlekane lateksem o chropowatym w części chwytnej dłoni i w palcach. Dostępne w rozmiarach 7-11 z długością dostosowaną do specjalnego wykorzystania zgodnie z normą EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2003 i EN 407:2004.
Rekawic tych nie należy stosować w sytuacji, gdy wymagana jest ochrona okolic nadgarstka.

Wykorzystanie i przeznaczenie:
Rekawice przeznaczone do ochrony rąk przed urazami mechanicznymi i zagrożeniami termicznymi. Przenoszenie i operowanie przedmiotami i materiałami w suchym i wilgotnym środowisku. Praca z różnymi materiałami, precyzyjne prace montażowe, do wykorzystania we wszystkich gałęziach przemysłu.

Właściwości i przeznaczenie:

 piktogram informacja	 CERVA identyfikacja producent	 oznaczenie zgodności	 piktogram ryzyko mechaniczne	 piktogram temperatura i ogień
--	---	--	--	---

3141 - Stopnie ochrony EN388:03

Stopień ochrony przeciw ścieraniu:	3	01080015 DIPPER - typ rękawicy
Stopień ochrony przeciw przecięciu:	1	rozmiar,
Stopień ochrony przeciw rozdarciu:	4	data produkcji (miesiąc/rok)
Stopień ochrony przeciw przekłuciu:	1	

x1xxxx – Stopnie ochrony EN407:04

Zachowanie palenia	klasa X
Oporność na ciepło kontaktowe	klasa 1
Oporność na ciepło korwekcyjne	klasa X
Oporność na ciepło promieniowania	klasa X
Oporność na drobnopieczki metalu	klasa X
Oporność na duże rozpryski metalu	klasa X

Instrukcja konserwacji i użycwania rękawic ochronnych:
Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania. Nie mogą być wykorzystywane do rozpuszczalników organicznych i ich par. Po pracy należy oczyścić rękawice z zanieczyszczeń za pomocą szczytki, opłukać wodą i zostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rękawic nie można prać ani czyścić chemicznie.

Uwaga: Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Właściwości ochronne rękawicy dotyczą jedynie ich wewnętrznej części. Należy zawsze używać rękawic w odpowiednim rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podanych, przetratych, stwardniałych lub w jakiś inny sposób uszkodzonych rękawic. U osób wrażliwych nie jest wykazane podrażnienie skóry - w takim przypadku należy zaprzestać używania danyh rękawic.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Rękawice należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania, rękawice można przechowywać przez co najmniej 3 lata od daty produkcji.

Certyfikat typu był wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Republika Slovakia

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Česka

Importer w Polsce: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

PT LUVAS DE PROTEÇÃO DE CINCO DEDOS

Descrição: Luvas de proteção de cinco dedos sem costura tricotadas com fios de algodão / poliéster com revestimento de látex enrugado na palma da mão e nos dedos. Disponíveis nos tamanhos 7-11 com comprimento modificado para aplicações especiais. De acordo com as normas 420:2003+A1:2009 e EN 388:2003 e EN 407:2004. Não use essas luvas quando a proteção na área do punho é necessária.

Uso: Para manipulação com materiais em ambientes secos e molhados. Proteção contra riscos mecânicos e térmicos. Para manipulação com materiais, trabalho de montagem e para aplicações em todos os ramos da indústria.

Propriedades e marcação:

 pictograma informações	 identificação do fabricante	 marca de conformidade	 pictograma riscos mecânicos	 pictograma calor e fogo
--	---	---	---	---

3141 – Níveis de proteção EN388:03

Nível de abrasão:	3	01080015 DIPPER – tipo de luva
Nível de proteção contra corte com faca:	1	Tamanho
Nível de proteção contra rasgamento:	4	data de fabricação (mês/ano)
Nível de proteção contra perfuração:	1	

x1xxxx – Níveis de proteção EN407:04

Resistência ao fogo	classe X
Resistência ao calor de contato	classe 1
Resistência ao calor convectivo	classe X
Resistência ao calor radiante	classe X
Resistência aos pequenos salpicos de metal derretido	classe X
Resistência aos grandes salpicos de metal derretido	classe X

Instruções para manutenção e uso das luvas protetivas: Proteger as luvas contra a exposição ao calor radiante. As luvas não podem ser expostas a solventes orgânicos e aos seus vapores. Depois da utilização, eliminar as grossas impurezas usando uma escova e enxaguar com água e deixar secar a temperatura ambiente. As luvas não podem ser lavadas nem limpas a seco.

Aviso: As luvas não devem ser usadas se houver risco de ficarem presas em partes de máquinas em movimento. As propriedades de proteção só se aplicam à parte das palmas das luvas. Usar sempre as luvas no tamanho adequado e antes de usar sempre controlar o seu estado. Nunca usar luvas desgastadas, endurecidas ou com outros danos. Em pessoas sensíveis podem ocorrer irritações na pele, neste caso suspenda o uso.

Transporte e armazenamento: As luvas têm que ser transportadas na embalagem original ou em saco de plástico. É necessário armazenar as luvas em ambiente seco e frio, fora do alcance da luz solar direta. Em condições adequadas de armazenamento, a vida útil é de 3 anos desde a data de fabricação.

O certificado de tipo foi emitido pela pessoa notificada. No. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, República Eslovaca






Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

RO MANUSI DE PROTECTIE CU CINCI DEGETE

Descriere: Manusi de protectie cu cinci degete tricotate din bumbac / poliester, palma complet acoperita si degetele partial acoperite cu latex natural. Maritrile disponibile sunt 7-11 si sunt in conformitate cu EN 420:2003+A1:2009 si EN 388:2003 si EN 407:2004. Nu utilizati aceste manusi atunci când este nevoie de protectie in zona incheieturilor.

Utilizare: Mânşii sunt concepute pentru protectia mâinii împotriva riscurilor mecanice şi termice si sunt destinate utilizării în mecanica fina, mecanica, depozite, industria usoara, etc.

Caracteristici si marcaje:

 cilti instructiunile	 identificarea producator	 marcaj conform CE	 pictograma riscul mecanice	 pictograma protectie termica
--	--	---	--	--

3141 – Nivel de protectie EN 388:03

Rezistenta la abraziune:	3	01080015 DIPPER - cod articol
Rezistenta la taiere:	1	marimea,
Rezistenta la rupere:	4	data fabricatiei(luna/an)
Rezistenta la intepare:	1	EN388:03 - anul aplicarii standardului

x1xxxx – Nivelul de protectie EN407:04

Comportament la ardere:	clasa X
Rezistenta la caldura de contact	clasa 1
Rezistenta la caldura de convectie	clasa X
Rezistenta la caldura radianta	clasa X
Rezistenta la picături mici de metal topit	clasa X
Rezistenta la cantitate mare de metal topit	clasa X

Modul de utilizare si intretinere a manusilor de protectie:
Manusile trebuie ferite de radiatie caldura, sa nu fie expuse actiunii solventilor organici si vaporilor acestora, a lubrifiantilor sau uleiurilor minerale si a apesi. Manusile nu pot fi spalate in masina sau curatate chimic.

Atentie: Manusile nu trebuie folosite daca exista riscul de a fi prinse de organe de masini in miscare. Asigura protectie doar in zona palmei. Utilizati intodeauna doar marimea corecta si verificati starea manusilor inainte de ficare utilizare. Nu folositi niciodata manusi uzate, invecitate sau deteriorate in vreun fel. Uneori, la persoane cu pielea foarte sensibila pot cauza reactii alergice, caz in care va trebui sa se renunte la utilizarea manusilor.

Transport si depozitare: Manusile vor fi transportate in pungiile de plastic originale si este important sa fie depozitate in conditii uscate, racoroase si ferite de razele soarelui.Durata lor de viata este de 3 ani de la data fabricatiei ,cu respectarea conditiilor aratate.

Organismul autorizat ce a eliberat Certificatul de tip CE No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Republica Slovaca

Produsător: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Čehá

EN 407

EN 388

EN 420

RS ZAŠTITNE RUKAVICE

Opis: Bešavne zaštitne rukavice sa pet prstiju od pamuka / poliestera sa slojem lateksa na dlanu i prstima. Dostupne veličine 7-11 u skraćenim varijantama za posebne namene, u skladu sa EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2003 and EN 407:2004. Ne koristite ove rukavice kada je potrebna zaštita u oblasti manžetni.

Upotreba: Rukavice su dizajnirane za zaštitu ruku od mehaničkih ozleđa i hladnoće u suvim i vlažnim uslovima, posebno u mašinstvu, skladištima, lakoj industriji, poljoprivredi i izd.

Karakteristike i oznake:

 Pročitati Upustvo Za upotrebu	 Oznaka EZ uskladjenosti	 Ikon a mehaničkih ozleđa	 piktogram toplotnog rizika
---	---	--	--

3141 – nivoi zaštite EN388:03

Opornost na abraziju	3	01080015 DIPPER - šifra rukavice
Opornost na presecanje	1	Veličina
Opornost na cepanje	4	godina proizvodnje
Opornost na prebod:	1	

x1xxxx – nivoi zaštite EN407:04

Opornost na dodir sa vatrom	x	srpski znak uslađaslenosti
Opornost na kontakt sa toplotom	1	
Opornost na konvektivnu toplotu x	1	
Opornost na radijaciju	x	
Manji komadi istopljenog liva	x	
Veći komadi istopljenog liva	x	

Održavanje i upotreba zaštitnih rukavica:
Zaštititi rukavice od toplote zračenja, ne izlagati ih organskim razređivačima i njihovim isparenjima, mastima, mineralnim uljima i vodi. Ukloniti grubu prljavštinu četkom i ostaviti rukavice da se provetne na sobnoj temperature posle upotrebe. Rukavice se ne smeju prati u mašini ni hemijski čistiti.

Upozorenje: Rukavice se ne smeju koristiti ukoliko postoji rizik da ih uhvati mašina tokom rada. Zaštitne karakteristike se primenjuju samo na dlan rukavice. Uvek koristiti odgovarajuću veličinu rukavica i proverite stanje rukavica pre svake upotrebe. Nikada ne koristite iznošene, otvrdle ili na neku drugi način oštećene rukavice. Rukavice mogu izazvati iritaciju kože i alergijsku reakciju kod osjetljive kože, i u tim slučajevima ih nemojte više koristiti.

Transport i skladištenje: Rukavice se transportuju u originalnim pakovanjima ili u plastičnim kesama, neophodno je čuvati ih na suvom i hladnom mestu, dalje od direktne sunčeve svetlosti. Rok čuvanja je 3 godine od datuma proizvodnje pod odgovarajućim uslovima.

EC sertifikat je izdat od strane ovlašćenog tela Br. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovacka

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka

RU ОХРАННЫЕ ПЕРЧАТКИ

Описание: Бесшовные вязаные из хлопка / полиэстера перчатки с покрытием из эластичной резины в области ладоней и пальцев. Постavляются в размерах 7-11 в длине предзазначенной для специального использования в соответствии с EN 420:2003+A1:2009 и EN 388:2003, EN 407:2004., ГОСТ P 12.4.246-2008, ГОСТ P EN 388-2009, ГОСТ EN P 407-2009. Не используйте, если необходима защита запястья.

Использование: Перчатки могут использоваться как в сухой, так во влажной среде. Обеспечивают защиту от механических повреждений и термических рисков. Предназначены для применения в строительстве, машиностроении, сельском хозяйстве и т.д.

Свойства и маркировка:

 Пиктограмма информации	 CERVA производитель	 знак соответствия	 механические факторы риска	 тепло и огонь
--	---	---	--	---

3141 – Стенья защиты EN388:2003

Степень износостойкости:	3	01080015 DIPPER – тип перчатки
Устойчивость к порезам:	1	Тамань
Устойчивость к разрывам:	4	дата de fabrication (més/ano)
Устойчивость к проколам:	1	

x1xxxx – Стеняи защиты EN407:04

Устойчивость к возгоранию	класс X
Устойчивость к контактному теплу	класс 1
Устойчивость к конвекционному теплу	класс X
Устойчивость к тепловому излучению	класс X
Устойчивость к брызгам расплавленного металла	класс X
Устойчивость к большим количествам расплавленного металла	класс X

01080015 DIPPER – артикул размер_месяц/год производства

Инструкция по пользованию: Избегайте контакта перчаток с тепловым излучением, органическими растворителями и их парами. Сильное загрязнение удалите при помощи щетки, ополосните и высушите, перчатки оставьте в горизонтальном положении при комнатной температуре. Перчатки нельзя стирать или чистить химическим способом.

Предупреждение: Перчатки не должны использоваться, если есть риск попадания в движущиеся части оборудования. Только ладонная поверхность перчаток обладает защитными свойствами. Всегда используйте перчатки, подходящие по размеру, перед использованием убедитесь в надлежащем состоянии перчаток. Ни в коем случае не пользуйтесь порванными, затвердевшими или поврежденными перчатками. У пользователей с повышенной чувствительностью может проявиться аллергическая реакция – в таких случаях рекомендуется прекратить использование перчаток. Без ограничений по здоровью, возрасту и физиологическим особенностям.

Транспортировка и хранение: Перчатки должны быть транспортированы в оригинальной картонной упаковке или в полиэтиленовом пакете, необходимо хранить в сухих, прохладных помещениях, вдали от прямых солнечных лучей. Срок годности составляет минимально 3 года с даты изготовления при хранении в соответствующих условиях. Сertificate был выдан уполномоченным органом номер 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovacka Республика

Produsent: CERVA GROUP a.s., Prologis Park Praha – Aэропорт, павильон DC2 , Прумыслова 483, 25261 Енен, Чешская Республика, Сделано в Китае

SE SVETSHANDSKAR

Beskrivning: Femfingerars sömlösa skyddshandskar i stickad bomull/polyester med råfflad latexbeläggning på handflatan och fingrarna. Finns i storlekarna 7-11 i förkortad längd för specialanvändning, i enlighet med EN420:2003+A1:2009 och EN 388:2003. Använd inte dessa handskar när skydd i området kring manschetter behövs.

Användning: Handskarna är utformade för handskydd mot mekaniska risker i torra eller våta miljöer, särskilt i verkstadsindustri, maskinindustri, lager